

NAAWS Committee Form 106 - Request to Translate Standards and/or Derivative Works

The NAAWS Committee, at its sole discretion will review, consider, and if warranted, grant third party requests for permission to translate NAAWS Committee standards and/or derivative works as stipulated below.

Third party requestors shall fully execute this form in English and submit such in digital (pdf) format to the NAAWS Committee Secretary in accordance with instructions that may be found on the NAAWS Committee website at www.naaws-committee.com

Upon determination, the NAAWS Committee Secretary will communicate whether or not approval has been granted.

By signing below, if permission is granted in the future, I (we) hereby:

- Acknowledge and agree that copyright of any translations of NAAWS Committee copyrighted documents are owned by the NAAWS Committee's Sponsor Associations
- Acknowledge and agree that the NAAWS Committee may rescind the right to publish or distribute the derivative translation work, if the NAAWS Committee finds that it leads to confusion regarding the original document's status or integrity.
- Agree to ensure a faithful translation without any normative changes.
- Agree to share constructive feedback on the source document, insights on clarity and consistency are valuable to the NAAWS Committee.
- Agree to notify the NAAWS Committee when the translation is completed and provide both printed and digital archive copy(s) of the translation, including any updates to the translation.
- Agree that digital translations may be republished and distributed by the NAAWS Committee and its sponsor Associations.
- Include, at the beginning of the translation, the following disclaimer notice in both English and the language of translation:

"This translated document is provided by <YOUR NAME/ORGANIZATION> as an informational service to the global community. This is an unofficial, non-normative translation of the official document, <DOC NAME>, published by the NAAWS Committee © 2016 AWMAC, WI. This translation is published with acknowledgement of and in agreement with the terms specified in the NAAWS Committee Translation Policy. Neither the NAAWS Committee nor <YOUR NAME/ORGANIZATION> assume responsibility for any errors contained herein."

(continued)

NAAWS Committee Sponsor Associations:

AWMAC

Architectural Woodwork Manufacturers Association of Canada
Unit 02A, 4803 Centre Street NW, Calgary, Alberta, T2E 2Z6, Canada
Email info@awmac.com <http://awmac.com>

WI

Woodwork Institute
P. O. Box 980247, West Sacramento, CA 95798-0247
Email: info@woodinst.com <http://woodworkinstitute.com>

North American Architectural Woodwork Standards Committee

www.naaws-committee.com



- Request to translate the following standards and/or derivative works:

Into the following languages:

Contact Name: _____ Job Title: _____

Company or Institution: _____ Website: _____

E-mail: _____ Phone: _____ Fax: _____

Mailing Address: _____ Physical: _____

City: _____ State: _____ Zip: _____ Country: _____

Signature: _____ Date of Request: _____

NAAWS Committee Sponsor Associations:

AWMAC

Architectural Woodwork Manufacturers Association of Canada
Unit 02A, 4803 Centre Street NW, Calgary, Alberta, T2E 2Z6, Canada
Email info@awmac.com <http://awmac.com>

WI

Woodwork Institute
P. O. Box 980247, West Sacramento, CA 95798-0247
Email: info@woodinst.com <http://woodworkinstitute.com>